

E19 - Absolute Demonic Front

Mesopotamia: Part 1

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(This is incomplete since the names are blank on the source file. Feel free to edit them in. Dialogue is left as is.)

[00:09] ---

Gorgon!

[00:11] ---

Let. Go! Let. Go! Let. Go! Let. Go!

[00:17] ---

You. Dirty. Fakes!

[00:19] ---

Enough squabbling.

[00:25] ---

You're mindless hunks of mud.

[00:29] ---

Why?

[00:30] ---

Are you going to help us?

[00:33] ---

Help you, was it?

[00:35] ---

Yeah! This is where Tiamat—

[00:37] ---

More like, you all are in the way!

[00:40] ---

In the way?

[00:41] ---

You can't even lift your shield.

[00:45] ---

As for the Master, look at his fingertips.

[00:49] ---

They're on the verge of necrosis
from the drain of Magical Energy.

[00:53] ---

I will smash Tiamat's wings.

[00:56] ---

I shall teach her that it is she
who slithers across the ground.

[01:02] ---

I understand! I will trust you
with everything here!

[01:06] ---

I told you, I'm not here for you. Now leave.

[01:10] ---

Immediately!

[01:14] ---

Yeah.

[01:15] ---

Thank you.

[01:17] ---

Farewell.

[01:23] ---

Senpai!

[01:25] ---

Hold on a second, Senpai!

[01:26] ---

That Gorgon is A—

[01:28] ---

Mash!

[01:31] ---

I know that.

[01:41] ---

I didn't say a proper goodbye,

[01:44] ---

but this is enough for me.

[01:48] ---

I'm sorry.

[01:49] ---

I just didn't want you two
to see me in this form.

[01:53] ---

I'm sure that would just hurt you
more than you deserve.

[01:59] ---

But, Tiamat...

[02:01] ---

I will show you true pain!

[02:06] ---

I will be the Great Snake...

[02:09] ---

and bring the Earth Dragon down!

[02:16] ---

Melt everything!

[02:18] ---

Pandemonium Cetus!

[02:40] ---

Thank you very much for the flowers.

[02:57] ---

No good!

[02:58] ---

We sealed off flight from her,

[03:00] ---

but as long as she keeps creating black mud,
we can't stop her advance to Uruk!

[03:04] ---

Those two goddesses...

[03:06] ---

Their performance was the best
we could ever think of.

[03:09] ---

I suppose there are some
good goddesses out there after all.

[03:15] ---

And now...

[04:54] ---

Are you all right?

[04:55] ---

King Gilgamesh!

[04:57] ---

You're back.

[04:59] ---

Take a look.

This is Uruk in its entirety.

[05:02] ---

One more step,
and it will be wiped off the land.

[05:05] ---

The end of one world.

[05:22] ---

Here she comes.

Our Mother appears.

[05:27] ---

This will be Uruk's last stand against Tiamat!

[05:32] ---

You sit there and see through this
to the very end!

[05:41] ---

You don't have lapis lazuli
or any soldiers,

[05:44] ---

yet the Dingirs are operating?

[05:45] ---

Who do you think I am?

[05:47] ---

All 360 Dingirs mounted here in Uruk
were made by my hand,

[05:53] ---

infused with my Magical Energy
and controlled by me!

[05:59] ---

If I work this body to death,
I can control them all like this!

[06:03] ---

I'll show you what I can do to stop Tiamat!

[06:10] ---

Amazing!

[06:13] ---

Ereshkigal!

[06:14] ---

How are preparations in the underworld?

[06:15] ---

Just a little more!
Hold on for just a little more!

[06:39] ---

King Gilgamesh?

[06:41] ---

How dare you try to snipe him?

[06:43] ---

You have good aim, too.

[06:45] ---

Impressive, you damn Tiamat!

[06:48] ---

K-King Gilgamesh!

[06:50] ---

I—

[06:51] ---

Worry not! It's only a mortal wound!

[06:53] ---

If you lot are still fine,
then all is well!

[06:58] ---

Dingirs, work for me!

[07:01] ---

Please stop!

[07:02] ---

You're clearly in no condition to!

[07:05] ---

Are you saying it's impossible?

[07:06] ---

That I am at my limit?

[07:08] ---

That Uruk cannot fight anymore?

[07:11] ---

Do you also claim so, Ritsuka Fujimaru?

[07:23] ---

No!

[07:25] ---

No!

[07:27] ---

Uruk is far from finished!

[07:34] ---

Well said!

[07:36] ---

Then, it's time for me
to finally get serious!

[07:38] ---

I mean, I was going all out from the start,

[07:41] ---

but I do have a king's vanity!

[07:43] ---

*We've confirmed
a huge discharge of Lahmu!*

[07:45] ---

A horde is coming ahead of Tiamat!

[07:49] ---

It's no good! There are too many!

[07:51] ---

This is...

[07:55] ---

Hold on!

[07:56] ---

That's looking more like an anti-castle weapon!

[07:59] ---

Are they still up for another?

[08:01] ---

That means I have to unleash
the Magical Energy I saved up...

[08:04] ---

to slam them down into the underworld!

[08:17] ---

No way! Those chains...

[08:19] ---

Kingu?

[08:35] ---

You really are mass-produced trash
after all. A pittance.

[08:39] ---

How. You. Alive?

[08:41] ---

Kingu!

[08:44] ---

To be having trouble
against this mass-produced trash

[08:47] ---

shows how useless
those obsolete humans truly are.

[08:51] ---

And yet,

[08:53] ---

they had the gall to talk back to me.

[08:57] ---

Both that Master of Chaldea and him.

[09:01] ---

For all their show of confidence,

[09:04] ---

they couldn't do anything alone.

[09:06] ---

But they survived to the end.

[09:11] ---

I can do anything alone, huh?

[09:14] ---

I guess I already was imperfect
at that point.

[09:18] ---

Why...

[09:19] ---

You. Ally? With. The. Humans?

[09:22] ---

I haven't sided with humans.

[09:25] ---

I'm a new type of human entirely.

[09:27] ---

I am Kingu, the one and only member
of the new humanity!

[09:33] ---

However...

[09:35] ---

*No matter who your mother is
or how you were born,*

[09:37] ---

simply do the things

you really want to do.

[09:40] ---

Like you and I once did.

[09:45] ---

Forget about Mother or my origins...
Do something I truly want to do, huh?

[09:51] ---

I didn't have such a thing.

[09:54] ---

Nothing at all.

[09:56] ---

I didn't have anything, Gil!

[10:00] ---

But...

[10:02] ---

when I think about it,
there was one thing.

[10:05] ---

I wanted to see you!

[10:06] ---

I wanted to talk to you!

[10:09] ---

All of the memories left in this heart...

[10:12] ---

and my impressions of them...

[10:15] ---

I wanted to share them with you...

[10:17] ---

as your friend.

[10:21] ---

But that can't happen!

[10:23] ---

That wish wasn't mine!
It belonged to the machine called Enkidu!

[10:28] ---

And my wish, Kingu's wish,
is the same as it's always been!

[10:30] ---

It's no good!
She's heading into the city!

[10:33] ---

I was born into this world
in order to preserve it.

[10:41] ---

Farewell, Mother.

[10:44] ---

You chose the wrong child.

[10:50] ---

At this rate...

[10:53] ---

Is that...

[11:01] ---

This body remembers
what it's supposed to do.

[11:09] ---

Kingu, son of Tiamat,

[11:12] ---

will show you the power
of the Chain of the Heavens!

[11:23] ---

Mother's fury is a thing of the past!

[11:27] ---

Now, I will awaken the breath of stars!

[11:36] ---

Enuma Elish!

[11:51] ---

That just now...

[11:53] ---

See for yourself.

[11:59] ---

Just a few more steps over here,

[12:01] ---

and this ziggurat
will be reduced to ashes.

[12:05] ---

But it's frustrating her. With those chains,
even a single step is so difficult!

[12:09] ---

It was only a momentary restraint,

[12:12] ---

but for her, a mind-numbing eternity.

[12:17] ---

Kingu...

[12:19] ---

The Chain of the Heavens even held back
the physical strength of a god of creation!

[12:25] ---

I sent my friend off twice.

[12:28] ---

The first time I was mourning,
but this time is different!

[12:31] ---

His proud, valiant figure...

[12:33] ---

is burned into my memory for eternity!

[12:40] ---

I thank you, Fujimaru!

[12:43] ---

Even if everything in this era
had been called into service,

[12:46] ---

I have a feeling it would've ended here.

[12:49] ---

You are a foreigner.

[12:51] ---

A foreign element in this period
and a surplus.

[12:55] ---

However, that very surplus was the thing

[12:58] ---

that helped us face destruction
we alone could not have overcome,

[13:02] ---

and helped us make our final move!

[13:06] ---

The time has come.

[13:08] ---

I'm leaving everything in your hands now.

[13:13] ---

- Okay!

- Okay!

[13:17] ---

Fujimaru!

[13:21] ---

The phase transition between underground Uruk
and the underworld is done!

[13:25] ---

We just need to dig a hole!

[13:27] ---

Master!

[13:28] ---

Yeah!

[13:29] ---

Ishtar! We're going to drop Tiamat
into the underworld!

[13:33] ---

I've been waiting for this!

Okay, Fujimaru!

[13:35] ---

As requested,

[13:36] ---

I'm going to punch through the ground
beneath your feet with no mercy!

[13:40] ---

Gate Open!

[13:45] ---

*From the great heavens,
towards the great earth!*

[13:48] ---

The future will take care of itself!

[13:55] ---

Fujimaru! Mash!

[13:57] ---

Both of you, prepare for impact!

[14:06] ---

An Gal Ta Ki Gal Šè!

[14:16] ---

Mash!

[14:17] ---

Yes, Master!

[14:37] ---

Master!

[14:38] ---

I can't see what's below us!

[14:45] ---

Is this...

[14:48] ---

- Ereshkigal!

- Ereshkigal!

[14:49] ---

Welcome to the underworld.

[14:51] ---

I made an exception

[14:53] ---

and authorized permission for you
to exist and to float within the underworld.

[14:56] ---

For now, within the underworld,

[14:59] ---

you do not count as living creatures.

[15:01] ---

Gather Magical Energy in your feet

[15:03] ---

and imagine the ground.

[15:05] ---

That way, you should be able to hover.

[15:07] ---

It takes a bit of getting used to...

[15:09] ---

...but it's fine once we get used to it.

[15:11] ---

Right!

[15:13] ---

This really, really is an exception, okay?

[15:16] ---

Yep! Thank you for saving us, Ereshkigal!

[15:19] ---

Thank you very much!

[15:21] ---

O-Okay. Then, we're fine.

[15:26] ---

This quaking...

[15:28] ---

Now, Fujimaru, Mash, behold!

[15:37] ---

Tiamat...

[15:39] ---

Then, we were successful
in leading her to the underworld!

[15:41] ---

But what in the world is that light?

[15:43] ---

Amazing!

[15:44] ---

Enough heat comparable to Ishtar's
Noble Phantasm set Tiamat ablaze,

[15:47] ---

and it doesn't seem to be going out!

[15:49] ---

That's one of the underworld's
security features.

[15:50] ---

This happens to the living
who come without my permission.

[15:54] ---

This law was laid down
by the world known as "Uruk."

[15:57] ---

Not even Tiamat
is an exception to that rule.

[15:59] ---

So, it's an Authority
only you have, Ereshkigal!

[16:03] ---

I feel bad for King Gilgamesh,

[16:06] ---

but I'm going to finish her off
as the master of the underworld!

[16:10] ---

*Hear me, gallû spirits,
the spears of rotting flesh and death!*

[16:15] ---

*Make her feel the wrath
of the iron hammer of Kur!*

[16:21] ---

Here in Kur,
even Tiamat is just another god!

[16:24] ---

An all-out attack from me and the gallû spirits
was enough to dispatch...

[16:29] ---

To dispa...

[16:32] ---

Is Tiamat...

[16:34] ---

covering herself in mud?

[16:36] ---

Chaos Tide corruption!

[16:38] ---

This is bad!

[16:39] ---

*It'll take over the whole underworld
if it keeps spreading!*

[16:44] ---

Wh-Wh-What... What's happening?

[16:46] ---

She can even corrupt the underworld!

[16:48] ---

That's not all!

[16:50] ---

Tiamat's Spirit Origin
is reverting to the Age of Gods!

[16:52] ---

It has reached the Jurassic Age!

[16:54] ---

Spirit Origin inflation has halted,

[16:55] ---

*and the Magical Reactor Core
is rebooting, as well!*

[16:59] ---

*The wounds she sustained in the fall
to the underworld are healing, too!*

[17:04] ---

Transformation into dragon form complete!

[17:06] ---

The creature before you
is undoubtedly a god in itself!

[17:15] ---

It's all over if a wave of Chaos Tide lands!

[17:18] ---

Isn't there some way to hold it back?

[17:21] ---

I'll try it out.

[17:23] ---

I'll try it out, but...

[17:25] ---

the corruption is too overwhelming!

[17:28] ---

Ereshkigal!

[17:30] ---

You stay focused on Tiamat!

[17:32] ---

Right! We'll take care of things here!

[17:34] ---

I'm thankful
that you're counting on me for this,

[17:37] ---

but Kur's output is dropping as a whole!

[17:39] ---

*But if we don't defeat her here,
we have nowhere to fall back upon!*

[17:42] ---

This is just speculation,
but Tiamat is likely at her weakest right now!

[17:46] ---

We must defeat her
before she escapes from the underworld!

[17:51] ---

Brace yourself, Ereshkigal!

[18:06] ---

Huh? What is this?

[18:08] ---

Is this...

[18:09] ---

Chaos Tide's detoxification is accelerating!

[18:12] ---

Laḥmu emittance is ZERO?

[18:15] ---

Then, what you see there is just a...

[18:18] ---

- No way!

- No way!

[18:19] ---

All right!

[18:20] ---

I made it in time!

[18:23] ---

Operation "If the mud births life, all you have to do
is change that life into something harmless"...

[18:28] ---

is a great success!

[18:30] ---

- Merlin!

- Merlin!

[18:31] ---

Merlin? How can you be there?

[18:34] ---

Don't tell me you were re-summoned!

No, no, no! That can't be!

[18:38] ---

Rest assured,

[18:39] ---

I am the real deal,
the genuine Merlin.

[18:42] ---

I just popped over from Avalon!

[18:45] ---

- You ran over?

- You ran over?

[18:46] ---

That's right!

[18:47] ---

I do hate sad partings.

[18:50] ---

Letting death be what separates us
would've been too depressing!

[18:52] ---

So, I came to the conclusion that this was
the time for me to bend the rules a bit.

[18:56] ---

Merlin!

[18:58] ---

After all, I enjoy bolstering my reputation
as the Mage of Flowers!

[19:03] ---

You can praise me all you want.

[19:05] ---

Yes, Merlin!

We're thrilled to see you again!

[19:08] ---

I really am grateful that you came
all the way here, Merlin!

[19:14] ---

The decrease in Kur's output has stopped!
That means I can—

[19:19] ---

Looks like this is no time
to be indulging in the joys of reunion.

[19:23] ---

Tiamat has deployed horned wings!

[19:26] ---

She's planning on flying again?

[19:27] ---

After all this? I can't believe it!

[19:30] ---

Repainting all the hatred and sadness
abandoned as unnecessary for human history,

[19:34] ---

and all ecosystems on Earth
that resulted from such an act...

[19:38] ---

The joy of returning once again
to being the mother of all...

[19:41] ---

With that true nature,
her Class has been determined.

[19:45] ---

"The Goddess of Creation"
is a fictional title.

[19:49] ---

Please, let me make it there in time!

[19:51] ---

This, in fact, is the great catastrophe most denied
by human history, left behind by humans.

[19:57] ---

One of the Seven Evils of Humanity...

[19:59] ---

The beast embracing
the natural law of regression...

[20:02] ---

Beast II!

[20:04] ---

No way!

[20:05] ---

What is that thing?

[20:07] ---

She's going to start her flight!

[20:08] ---

If she returns to Uruk, the defensive mechanism
of the underworld will be nullified, too!

[20:12] ---

*Moreover, she'll regain invincibility,
once again becoming unable to die!*

[20:16] ---

Fujimaru, Mash...

[20:18] ---

Your journey in this Singularity
must have been wilder than anywhere else,

[20:22] ---

and that beast stronger than anything else.

[20:25] ---

Two goddesses trying to ground her,

[20:28] ---

a pitfall into the underworld
with Uruk as bait,

[20:31] ---

the Chain of the Heavens binding her,

[20:33] ---

the punishment of the underworld...

[20:34] ---

and...

[20:35] ---

my flowers, beautiful if nothing else.

[20:38] ---

Everyone has tried everything
under the sun to get even this far.

[20:43] ---

But it's still not enough.

[20:45] ---

She still does not know fear.
She has no natural enemy.

[20:49] ---

She is unfamiliar with He
whom I dub "Death."

[20:52] ---

It wasn't King Gilgamesh.

[20:53] ---

Nor the Mage King's Holy Grail.

[20:56] ---

The one who called him forth

was none other than you,

[20:58] ---

Ritsuka Fujimaru.

[21:00] ---

The enemy is the Evil of Humanity, a Beast.

[21:03] ---

The conditions were right for him
to appear in this land.

[21:06] ---

The weapons that stand against the Beasts
of the Counter Force... In other words,

[21:10] ---

a Grand-class Servant!

[21:13] ---

So, there was meaning
to all of your battles.

[21:18] ---

Now, look up at the sky, Primordial Sea!

[21:23] ---

Look up, Goddess of Life, and know Death!

[21:28] ---

All that begins must end. So, too,
all that lives, dies, and in dying, value finds.

[21:35] ---

Thy vaunted eternity
is but hollow slumber.

[21:40] ---

Beast of Disaster,
evil born of mankind's folly,

[21:45] ---

thy benevolence which desired regression
shews thy rejection's roots.

[21:51] ---

Thou fallen god, to beasthood turned,

[21:53] ---

if "Primordial Mother" be thy title,
attend, and hear my name.

[21:57] ---

From the mountain abyss, I come,
and only death do I bring.

[22:02] ---

I am the Old Man of the Mountain,
the First Hassan-i Sabbah!

[22:06] ---

Absolute Demonic Front Mesopotamia I

Revision #1

Created 2024-01-01 18:40:26 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 18:44:27 UTC by whimsee